

## Návod na použití skládacích ALU koloběžek (CZ)

### **Technické údaje - MODELÝ:**

#### **Model 120 (Buzz, Funny, Bubi, Berry, Leoni, Hugo, Phoenix, Hearts, Borny)**

- průměr koleček 120 mm, max. nosnot 50 kg.

#### **Model 125 (Montana, RS 68, Free, Race GT, Police, Pegas)**

- průměr koleček 125 mm, max. nosnot 50 kg.

**Varování:** Noste ochrannou výstroj. Nepoužívejte v silničním provozu. Maximální hmotnost dítěte je 50 kg.

### **UPOZORNĚNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA**

- Před použitím si důkladně přečtěte následující instrukce. Návod si uschovejte pro pozdější využití.
- Pro uživatele ve věku 3 a více let. Děti do 7 let smějí koloběžku používat pouze s doprovodem dospělé osoby!
- Při jízdě doporučujeme používat alespoň následující ochrannou výbavu: helmu, chrániče kolen a loktů a rukavice (případně chrániče zápěstí). Toto vybavení slouží k ochraně před případnými úrazy, riziko zranění však nelze úplně vyloučit.
- Během jízdy na koloběžce je nutné vždy nosit obuv (pokud možno pevnou obuv, nikoli pantofle, boty s podpatkem apod.). Před jízdou zkontrolujte, zda vaše oblečení není příliš volné, zda máte pevně utažené tkaničky od bot a zda ani ostatní věci, které máte u sebe (např. batoh), neohrožují bezpečnost jízdy, resp. že nemůže dojít k zachycení těchto věcí za jiné předměty. Při jízdě nepoužívejte sluchátka a další věci, které brání sluchu.
- Koloběžku nepoužívejte po setmění.
- Jízda na koloběžce má být provozována na rovném, čistém a suchém povrchu. Vyhýbejte se ostrým hrbolům na cestě, kamenům, dírák, výmolům, štěrku, písku, spadanému listí, mokrému povrchu a loužím, kanálovým mřížím, obrubníkům, jízdě v terénu, hrubému povrchu a jinému znečištění a prudkým změnám povrchu. Všechny uvedené okolnosti ovlivňují jízdu, mohou snížit přilnavost koleček k povrchu, znesnadnit zatáčení nebo prodloužit brzdnou dráhu a tím způsobit nehodu, poranění uživatele nebo poškození výrobku. Jízdou na nevhodném povrchu může dojít k poškození nebo neúměrnému opotřebení koloběžky.

- Vyvarujte se riskantních míst, kde se ovladatelnost koloběžky snižuje. Nejezděte v blízkosti schodů, svažujících se cest, kopců, vozovky a plaveckých bazénů nebo jiných vodních ploch.
- Nejezděte v blízkosti motorových vozidel (ostatních účastníků silničního provozu). Dávejte přednost chodcům, nejezděte příliš blízko nich.
- Nikdy se nenechávejte táhnout jiným vozidlem ani člověkem jedoucím na kole, na bruslích nebo na skateboardu.
- Koloběžka je určena k rekreační jízdě. Na koloběžce se nesmí provádět žádné složité figury a akrobacie. Koloběžka není určena k agresivní jízdě přes překážky, ke skokům, k jízdě po neodpovídajícím povrchu (dlažební kostky, polní cesty apod.).
- Před zahájením používání zkontrolujte omezení užívání vzhledem k předpisům o bezpečnosti silničního provozu.

## **SPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ KOLOBĚŽKY A ZPŮSOB BRZDĚNÍ**

- Koloběžku je nutné používat s opatrností, protože jízda na ní vyžaduje velkou dovednost. Dovednost řídit a tělem udržovat rovnováhu, aby nedošlo k pádům a nehodám způsobujícím úrazy uživatele a jiných osob.
- Uživatel při jízdě stojí na desce (stupátku), odráží se nohou od podkladu a řídí říditky.
- Při jízdě se držte obou rukojetí (oběma rukama). Snižte rychlost, když zatáčíte nebo nejedete rovně a hrozí ztráta rovnováhy.
- Před opuštěním koloběžky je nutné nejprve snížit rychlost. Po úplném zastavení koloběžky sundejte nejprve jednu nohu a následně teprve druhou.
- Rychlost zmenšíme tím, že našlápneme na díl nacházející se nad zadním kolečkem koloběžky. Při sešlápnutí tohoto dílu (krytu) dojde ke zpomalení až zastavení koloběžky.

### **Z KOLOBĚŽKY NESESKAKUJTE ZA JÍZDY!**

- Mechanismus snižující rychlost se při stálém používání zahřívá, proto jej po každém brzdění vždy úplně uvolněte. Ze stejných důvodů také není vhodné dotýkat se brzděného mechanismu ihned po zastavení.
- Začátečníci by měli začít s používáním koloběžky pod dohledem další (dospělé) osoby, která bude pomáhat s udržením rovnováhy apod.
- Před zahájením jízdy si vyzkoušejte ovládací prvky koloběžky, aby později nedocházelo k pádu či zachycení.



**VAROVÁNÍ:**  
Nedostatečné  
motorické  
schopnosti.  
Nebezpečí pádu.



## **PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBY**

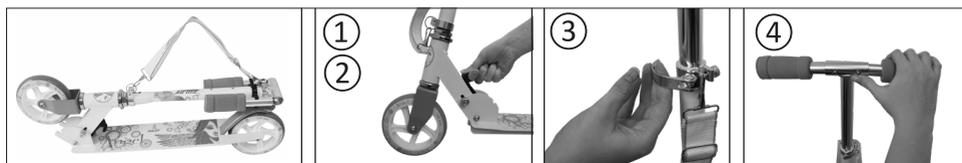
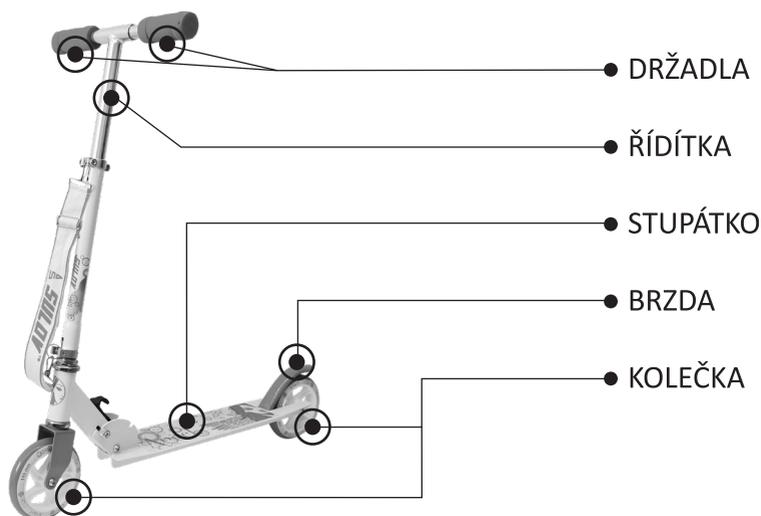
- Před každým použitím je nutné zkontrolovat upevnění (dotažení) a nepoškozenost všech spojů, šroubů, koleček a dalších připojených částí. Dále zkontrolujte správné nastavení řídítek (řídicího systému). Jízdu lze zahájit pouze tehdy, když je výrobek plně funkční.
- Před jízdou vždy ověřte, zda na povrchu koloběžky nejsou nějaké praskliny. Pokud ano, koloběžka se nehodí k dalšímu užívání a je nutné ji vyměnit.
- Výrobek by měl být pravidelně kontrolován s ohledem na opotřebenění a poškození, pouze tak bude odpovídat bezpečnostním podmínkám. Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnost koloběžky. Nepoužívejte poškozený výrobek.
- Před jízdou vždy kontrolujte jízdní vlastnosti. Pokud se kolečka odchylují na bok, je nutné ověřit, zda jsou správně dotažena. Pokud se kolečka netočí hladce, pak je nutné namazat ložiska lehkým strojním olejem. Pokud se ani poté netočí ložiska/kolečka hladce nebo jsou jinak poškozená, je nutné je vyměnit. Průběžně kontrolujte stav koleček a opotřebenění vyměňte. Při nerovnoměrném sjíždění z jedné strany otočte kolečka o 180 stupňů.
- Obsahuje-li konstrukce koloběžky samopojistné matice či ostatní samopojistné příslušenství, dochází při častém povolování a utahování ke ztrátě jejich účinnosti. V tomto případě je nutné pracovní části vyměnit.
- Neprovádějte na koloběžce jiné úpravy, než jaké jsou popsány v návodu.
- K čištění používejte mýdlovou vodu a měkký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla, barvy, lepidla a jiné agresivní prostředky a hrubé / drsné materiály, které by mohly výrobek nenávratně poškodit. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, které by mohly poškrábat povrch koloběžky.
- Výrobek skladujte na suchém, tmavém a chladném místě, v dobře větrané místnosti, chráněné před slunečním zářením a nadměrným prachem.

## **MONTÁŽ – DEMONTÁŽ**

1. Uvolněte šroub na skládacím mechanismu, trochu pozvedněte koloběžku a následně zatáhněte za prostřední páčku směrem nahoru, tím se tyč řídítek uvolní.
  2. Zvedněte tyč nahoru. Jakmile bude tyč řídítek v pravém úhlu vůči desce (stupátku), zatlačte páčku směrem dolů, tím se šroub zacvakne do druhé díry. Dotáhněte pořádně rychloupínací šroub.
  3. Povolte šroub na tyči řídítek, vytáhněte ji do požadované výšky, zacvakněte vyčnívající tlačítko do díry (směrem ven) a bezpečně dotáhněte rychloupínací šroub.
  4. Upravte řídítko do tvaru T. Vyčnívající tlačítka musí zapadnout do dírek na obou stranách.
- Koloběžku rozložíme tak, že zopakujeme kroky uvedené výše, ale v opačném pořadí.

## ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Na koloběžku se poskytuje kupujícímu záruka 24 měsíců ode dne koupě. V době záruky budou odstraněny veškeré poruchy výrobku způsobené výrobní závadou nebo vadným materiálem výrobku tak, aby věc mohla být řádně užívána. Práva ze záruky se nevztahují na vady způsobené: mechanickým poškozením / neodvratnou událostí, živelnou pohromou / neodbornými zásahy / nesprávným zacházením a údržbou či nevhodným umístěním, vlivem nízké nebo vysoké teploty, působením vody, neúměrným tlakem a nárazy.
- Reklamacce se uplatňuje písemně s údajem o závadě. Záruku lze uplatňovat pouze u organizace, ve které byl výrobek zakoupen.



Vyrobena v PRC.

Výrobek splňuje požadavky ČSN EN 71-1+A1, 71-2+A1, 71-3

Dovozce a distributor pro ČR: Rulyt s.r.o., 5. května 435, 440 01 Dobroměřice,

[www.rulyt.cz](http://www.rulyt.cz)

## Návod na použitie skladacích ALU kolobežiek (SK)

### **Technické údaje - MODELÝ:**

#### **Model 120 (Buzz, Funny, Bubi, Berry, Leoni, Hugo, Phoenix, Hearts, Borny)**

- priemer koliesok 120 mm, max. nosnosť 50 kg.

#### **Model 125 (Montana, RS 68, Free, Race GT, Police, Pegas)**

- priemer koliesok 125 mm, max. nosnosť 50 kg.

**Varovanie:** Noste ochrannú výstroj. Nepoužívajte v cestnej premávke. Maximálna hmotnosť dieťaťa je 50 kg.

### **UPOZORNENIE A BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ**

- Pred použitím si dôkladne prečítajte nasledujúce inštrukcie. Návod si uschovajte pre neskoršie využitie.
- Pre používateľov vo veku 3 a viac rokov. Deti do 7 rokov smú kolobežku používať len s doprovodom dospelšej osoby!
- Pri jazde odporúčame používať aspoň nasledujúce ochrannú výbavu: helmu, chrániče kolien a lakťov a rukavice (prípadne chrániče zápästia). Toto vybavenie slúži k ochrane pred prípadnými úrazmi, riziko zranenia však nemožno úplne vylúčiť.
- Počas jazdy na kolobežke je nutné vždy nosiť obuv (pokiaľ možno pevnú obuv, nie papuče, topánky s podpätkom a pod). Pred jazdou skontrolujte, či vaše oblečenie nie je príliš voľné, či máte pevne utiahnuté šnúrky od topánok a či ani ostatné veci, ktoré máte pri sebe (napr. batoh), neohrozujú bezpečnosť jazdy, resp. že nemôže dôjsť k zachyteniu týchto vecí za iné predmety. Pri jazde nepoužívajte slúchadlá a ďalšie veci, ktoré bránia sluchu.
- Kolobežku nepoužívajte po zotmení.
- Jazda na kolobežke má byť prevádzkovaná na rovnom, čistom a suchom povrchu. Vyhýbajte sa ostrým hrbolům na ceste, kameňom, dieram, výmolům, štrku, piesku, spadnému lístia, mokrému povrchu a kalužiam, kanálovým mrežiam, obrubníkom, jazde v teréne, hrubému povrchu a inému znečisteniu a prudkým zmenám povrchu. Všetky uvedené okolnosti ovplyvňujú jazdu, môžu znížiť príľnavosť koliesok k povrchu, sťažiť zatáčanie alebo predĺžiť brzdnú dráhu a tým spôsobiť nehodu, poranenie používateľa alebo poškodenie výrobku. Jazdou na nevhodnom povrchu môže dôjsť k poškodeniu alebo neúmernému opotrebeniu kolobežky.

- Vyvarujte sa riskantných miest, kde sa ovládateľnosť kolobežky znižuje. Nejazdite v blízkosti schodov, zvažujúcich sa ciest, kopcov, vozovky a plaveckých bazénov alebo iných vodných plôch.
- Nejazdite v blízkosti motorových vozidiel (ostatných účastníkov cestnej premávky). Dávajte prednosť chodcom, nejazdite príliš blízko nich.
- Nikdy sa nenechávajte ťahať iným vozidlom ani človekom idúcim na bicykli, na korčuliach alebo na skateboarde.
- Kolobežka je určená k rekreačnej jazde. Na kolobežke sa nesmie vykonávať žiadne zložité figúry a akrobacie. Kolobežka nie je určená k agresívnej jazde cez prekážky, ku skokom, k jazde po nezodpovedajúcim povrchu (dlažobné kocky, poľné cesty a pod).
- Pred začatím používania skontrolujte obmedzenie užívania vzhľadom k predpisom o bezpečnosti cestnej premávky.

## **SPRÁVNE POUŽÍVANIE KOLOBEŽKY A SPÔSOB BRZDENIE**

- Kolobežku je nutné používať s opatrnosťou, pretože jazda na nej vyžaduje veľkú zručnosť. Zručnosť riadiť a telom udržiavať rovnováhu, aby nedošlo k pádom a nehodám spôsobujúcim úrazy užívateľa a iných osôb.
- Užívateľ pri jazde stojí na doske (stúpadlo), odráža sa nohou od podkladu a riadi riadidlami.
- Pri jazde sa držte oboch rukovätí (oboma rukami). Znížte rýchlosť, keď zatáčate alebo nejdete rovno a hrozí strata rovnováhy.
- Pred opustením kolobežky je nutné najprv znížiť rýchlosť. Po úplnom zastavení kolobežky zložte najprv jednu nohu a následne ešte len druhú.
- Rýchlosť zmenšíme tým, že našliapneme na diel nachádzajúce sa nad zadným kolieskom kolobežky. Pri zošliapnutí tohto dielu (krytu) dôjde k spomaleniu až zastaveniu kolobežky.

### **Z KOLOBEŽKY NESESKAKUJTE ZA JAZDY!**

- Mechanizmus znižujúce rýchlosť sa pri stálom používaní zahrieva, preto ho po každom brzdení vždy úplne uvoľnite. Z rovnakých dôvodov tiež nie je vhodné dotýkať sa brzdneho mechanizmu ihneď po zastavení.
- Začiatocníci by mali začať s používaním kolobežky pod dohľadom ďalšie (dospelé) osoby, ktorá bude pomáhať s udrжанím rovnováhy apod.
- Pred začatím jazdy si vyskúšajte ovládacie prvky kolobežky, aby neskôr nedochádzalo k pádu či zachyteniu.



**VAROVANIE:**  
nedostatočné  
motorické  
schopnosti.  
Nebezpečenstvo  
pádu.



## **PRAVIDLÁ POUŽÍVANIA A ÚDRŽBY**

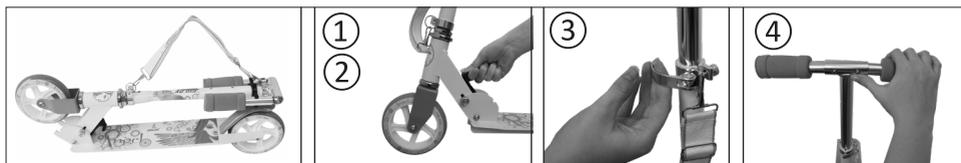
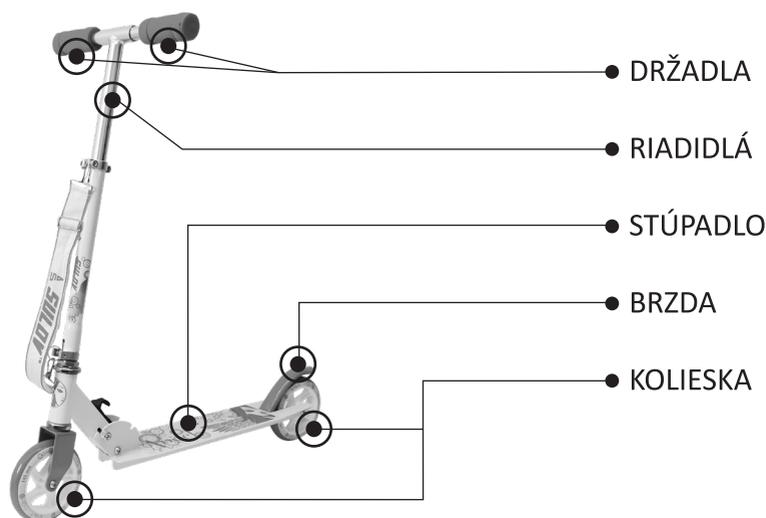
- Pred každým použitím je nutné skontrolovať upevnenie (dotiahnutie) a nepoškodenosť všetkých spojov, skrutiek, koliesok a ďalších pripojených častí. Ďalej skontrolujte správne nastavenie riadidiel (riadiaceho systému). Jazdu možno začať len vtedy, keď je výrobok plne funkčný.
- Pred jazdou vždy overte, či na povrchu kolobežky nie sú nejaké praskliny. Ak áno, kolobežka sa nehodí k ďalšiemu užívaniu a je nutné ju vymeniť.
- Výrobok by mal byť pravidelne kontrolovaný s ohľadom na opotrebovanie a poškodenia, iba tak bude zodpovedať bezpečnostným podmienkam. Pravidelná údržba zvyšuje bezpečnosť kolobežky. Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Pred jazdou vždy kontrolujte jazdné vlastnosti. Ak sa kolieska odchyľujú na bok, je nutné overiť, či sú správne dotiahnutá. Ak sa kolieska netočí hladko, potom je nutné namazať ložiská ľahkým strojovým olejom. Ak sa ani potom netočí ložiská / kolieska hladko alebo sú inak poškodená, je nutné ich vymeniť. Priebežne kontrolujte stav koliesok a opotrebované vymeňte. Pri nerovnomernom schádzaní z jednej strany otočte kolieska o 180 stupňov.
- Ak obsahuje konštrukcia kolobežky samopoistné matice či ostatné samopoistné príslušenstvo, dochádza pri častom povoľovaní a utáhovaní k strate ich účinnosti. V tomto prípade je nutné pracovnej časti vymeniť.
- Nevykonaвайте na kolobežke iné úpravy, než aké sú popísané v návode.
- Na čistenie používajte mydlovú vodu a mäkkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá, farby, lepidlá a iné agresívne prostriedky a hrubé / drsné materiály, ktoré by mohli výrobok nenávratne poškodiť. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškríbať povrch kolobežky.
- Výrobok skladujte na suchom, tmavom a chladnom mieste, v dobre vetranej miestnosti, chránené pred slnečným žiarením a nadmerným prachom.

## **MONTÁŽ - DEMONTÁŽ**

1. Uvoľnite skrutku na skladacom mechanizme, trochu pozdvihnite kolobežku a následne potiahnite prostrednú páčku smerom nahor, tým sa tyč riadidiel uvoľní.
  2. Zdvihnite tyč hore. Akonáhle bude tyč riadidiel v pravom uhle voči doske (stúpadlo), zatlačte páčku smerom dole, tým sa skrutka zacvakne do druhej diery. Dotiahnite poriadne rýchlopúlniaciu skrutku.
  3. Povoľte skrutku na tyči riadidiel, vyťahnite ju do požadovanej výšky, zacvaknite vyčnievajúce tlačidlo do dierky (smerom von) a bezpečne dotiahnite rýchlopúlniaciu skrutku.
  4. Upravte riadidlá do tvaru T. Vyčnievajúce tlačidlá musí zapadnúť do dierok na oboch stranách.
- Kolobežku rozložíme tak, že zopakujeme kroky uvedené vyššie, ale v opačnom poradí.

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Na kolobežku sa poskytuje kupujúcemu záruka 24 mesiacov odo dňa kúpy. V dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou chybou alebo chybným materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne užívaná. Práva zo záruky sa nevzťahujú na chyby spôsobené: mechanickým poškodením / neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou / neodbornými zásahmi / nesprávnym zaobchádzaním a údržbou či nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi.
- Reklamácia sa uplatňuje písomne s údajom o chybe. Záruku je možné uplatňovať iba u organizácie, v ktorej bol výrobok zakúpený.



Vyrobené v PRC.

Výrobok spĺňa požiadavky STN EN 71-1+A1, 71-2+A1, 71-3

Dovozca a distribútor pre SR: Rulyt SK s.r.o., Dolný Lieskov 195, 018 21 Dolný Lieskov,  
[www.rulyt.sk](http://www.rulyt.sk)

## Instructions for use ALUMINIUM folding scooters (GB)

### **Technical data - MODELS:**

#### **Model 120 (Buzz, Funny, Bubi, Bery, Leoni, Hugo, Phoenix, Hearts, Borny)**

- wheel diameter 120 mm, max. load 50 kg

#### **Model 125 (Montana, RS 68, Free, GT Race, Police, Pegas)**

- wheel diameter 125 mm, max. load 50 kg

**Warning:** Wear protective equipment. Do not use in road traffic. Maximum weight of the child 50 kg.

### **WARNINGS AND SAFETY RULES**

- Before use, read the following instructions. Retain this manual for later use.
- For users aged 3 and over. Children under 7 years old are allowed to use the scooter only when supervised by an adult!
- When riding, we recommend using at least the following protective gear: helmet, knee and elbow pads and gloves (or wrist protectors). This equipment is designed to protect against possible accidents, the risk of injury can not be completely ruled out.
- When driving on a scooter you must always wear shoes (preferably sturdy shoes, not slippers, shoes with heels, etc.). Before riding, check that your clothing is not loose, that you have tightened bootlaces and that any other things that you possess (eg. A backpack) does not compromise driving safety, respectively. When riding, do not use headphones and other things that prevent hearing loss.
- Do not use the scooter after dark.
- Scooter rides should be on a flat, clean and dry surface. Avoid sharp bumps on the road, rocks, potholes, gravel, sand, fallen leaves, puddles and wet surfaces, channel bars, curbs, off-road driving, rough surface and other damaged and abrupt changes in the surface. All these factors affect the movement and can reduce the grip of the wheels to the surface, making it more difficult to change direction and extend braking distances and thus cause an accident, injury to the user or product damage. Riding on an unsuitable surface may cause damage or disproportionate wear to your scooter.
- Avoid risky places where maneuverability of the scooter decreases. Do not ride near stairs, sloping roads, hills, streams and swimming pools or other bodies of water.
- Do not ride near motor vehicles (or other road users). Avoid pedestrians, do not ride too close to them.

- Never get a tow from another vehicle or person on a bike, on skates or skateboard.
- The scooter is intended for recreational riding. The scooter will not perform any complex figures and acrobatics. The scooter is not intended for aggressive driving over obstacles, jumps, or unsuitable surfaces (cobblestones, field trips, etc.).
- Before use, check usage restrictions due to regulations about road safety.
- Before use, read the following instructions. Retain this manual for later use.

### ***CORRECT USE AND METHOD OF BRAKING Scooters***

- Scooter should be used with caution, as a vehicle it requires great skill to manage and maintain the body balance to prevent falls and accidents causing injury to the user and others.
- Whilst riding the user has both feet on the baseboard, one in front of the other
- When riding, hold the two handles (with both hands). Reduce speed when cornering or you will continue in a straight line and be in danger of losing balance.
- Before dismounting the scooter you must first reduce speed. After coming to a complete standstill on the scooter remove first one leg and then the other.
- Decrease speed by stepping on the portion located above the rear wheel of the scooter. When depressed this part (cover) will slow down or stop the scooter.
- Precautions while riding!
- The generates heat in use, so after each braking activity always fully release. For the same reasons it is not advisable to touch the braking mechanism immediately after stopping.
- Beginners should start riding the scooter under the supervision of another (adult) person who will assist with balancing, steering braking etc.
- Before starting to ride test the steering, brakes and wheels of the scooter, to prevent a later fall or incident.



**WARNING:**  
Insufficient  
motor  
skills.  
Danger of falling.



## **CARE AND HANDLING**

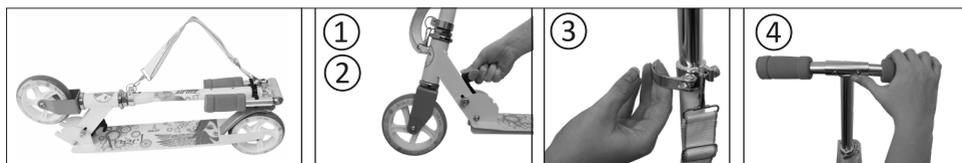
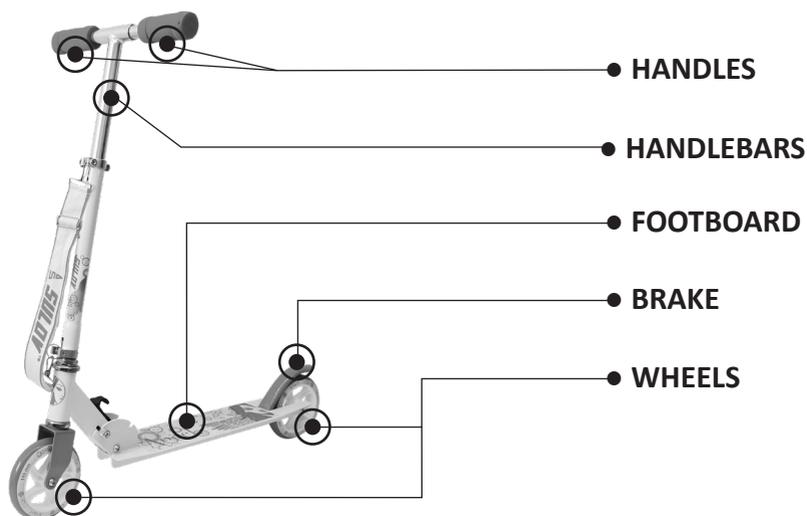
- Before each use, it is necessary to check the mountings are tight and for damage of joints, bolts, wheels and other parts. Furthermore, make sure you fix the handlebar securely. Driving can be initiated only when the product is fully functional.
- Before riding, always check the surface of scooters for any cracks. If so, the scooter is not suitable for further use and must be replaced.
- The product should be checked regularly with regard to wear and damage, and to comply with safety requirements. Regular maintenance increases the safety of your scooter. Do not use a damaged product.
- Before riding, always check handling. If the wheels deviate to one side, it is necessary to check whether they are properly tightened. If the wheel does not rotate smoothly, it is necessary to lubricate the bearings with light machine oil. If the wheel still does not rotate smoothly or wobbles or are otherwise damaged they must be replaced. Occasionally check the wheels and replace if worn out. If the wheel surface is unevenly worn on one side, turn the wheel 180 degrees.
- If there are self-locking nuts or other self-locking parts on the scooter with frequent loosening and tightening they will lose their effectiveness. In this case it is necessary to replace the working parts.
- Do not make other adjustments to this scooter other than those described in the instructions.
- To clean, use warm soapy water and a soft cloth. Do not use solvents, paints, adhesives and other aggressive agents and rough or abrasive materials that could irreparably damage the product. Do not use abrasive cleaners that may scratch the surface scooters.

## **INSTALLATION - REMOVAL**

1. Loosen the screw on the folding mechanism, lift slightly and then pull the middle lever up, thereby releasing the handlebar stem.
  2. Lift the stem up. Once the stem of the handlebar at a right angle relative to the foot plate (footboard), push the lever downwards, thereby clicks into the second opening. Tighten the screw securely.
  3. Loosen the screw clamp on the handlebar, pull it to the desired height, until the snap button protrudes into the hole (outwardly) and securely tighten the quick release screw clamp.
  4. Fit the handles to the handle bar stem so that the snap buttons protrude from their holes.
- To dismantle the scooter please reverse the above steps.

## WARRANTY CONDITIONS

- This scooter comes with a warranty of 24 months from the date of purchase. During the warranty period any product failures due to manufacturing defects or faulty material are covered providing the product has been used as directed. Warranty rights do not apply to defects caused by: mechanical damage / alteration / modification, natural disaster / improper handling / mishandling and lack of maintenance or misplacement, damages due to low or high temperatures, exposure to water, disproportionate pressure and shock.
- Claims must be made in writing with details of the fault. The warranty claim can be made only with the organization where the product was purchased.



Made in P.R.C.

Product conforms to EN 71-1+A1, 71-2+A1, 71-3

Importer and distributor for EU: Rulyt s.r.o., 5. května 435, CZ-440 01 Dobroměřice,  
[www.rulyt.cz](http://www.rulyt.cz)

## **ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ САМОКАТА «СУЛОВ».**

### **Модели - технические данные:**

**120, 125** - диаметр колес 120, 125 мм, максимальная нагрузка: 50 кг

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ:**

- Перед использованием прочитайте следующие инструкции. Сохраните это руководство для дальнейшего использования.
- При езде, мы рекомендуем использовать, по крайней мере, следующее защитное снаряжение: шлем, наколенники, налокотники и перчатки. Это оборудование предназначено для защиты от возможных аварий. Риск получения травмы не может быть полностью исключен.
- При езде на самокате вы всегда должны носить обувь: предпочтительно кроссовки, крепкие ботинки. Не использовать: тапочки, обувь на каблуках и т.п.. Перед поездкой убедитесь: что ваша одежда не болтается, что завязаны шнурки и что ни одна из других вещей, которые вы обладаете (например, рюкзак) не помешает безопасности движению. При езде, не используйте наушники и другие устройства, которые ухудшают восприятие окружающего мира.
- Не используйте самокат после наступления темноты.
- Используйте самокат на ровной, чистой и сухой поверхности. При использовании избегайте: ям, выбоин, гравия, песка, опавших листьев, луж и мокрых поверхностей, швеллеров, бордюров, бездорожья, шероховатых поверхностей и другие препятствия. Все эти факторы влияют на движение и могут уменьшить сцепление колес с поверхностью, что приводит к увеличению тормозного пути и сложному изменению направления, таким образом, может привести к аварии, травмам или повреждениям. Езда на неподходящей поверхности может повредить самокат или вызвать непропорциональный износ.
- Избегайте рискованных мест, где маневренность самоката уменьшается. Не используйте рядом с лестницами, наклонными дорогами, холмами, ручьями, бассейнами или другими водоемами.

- Остерегайтесь автомобилей и других участников дорожного движения. Избегайте пешеходов, не приближайтесь к ним слишком близко.
- Не берите на буксир другого транспортного средства, а также велосипедистов, скейтбордистов и т.д..
- Самокат предназначен для спокойного катания. Самокат не предназначен для выполнения каких-либо сложных фигур, акробатики, агрессивного вождения через препятствия, прыжков, езды по неадекватным поверхностям (бульжники, поля, бездорожье и т.д.).
- Перед использованием проверьте ограничения использования в правилах безопасности дорожного движения.

### **ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СПОСОБ ТОРМОЖЕНИЯ.**

- Самокат должен быть использован с осторожностью, в качестве транспортного средства он требует большого мастерства, чтобы управлять и поддерживать баланс тела, чтобы предотвратить падения и аварии, причинении вреда.
- Во время езды обе ноги должны быть на деке самоката, одна нога перед другой.
- При езде держать самокат за ручки, обеими руками. Уменьшайте скорость при прохождении поворотов или будет опасность потерять равновесие.
- Прежде чем остановиться, необходимо уменьшить скорость. После полной остановки вначале необходимо убрать одну ногу, затем другую.
- Уменьшайте скорость, наступая на тормоз (крыло над задним колесом). В зависимости от силы нажатия самокат будет замедляться или полностью останавливаться.

### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВО ВРЕМЯ ЕЗДЫ!**

- При торможении тормоз нагревается, так что после каждого торможения необходимо отпустить тормоз. По тем же причинам не рекомендуется прикасаться к нему.
- Новички должны использовать самокат под наблюдением более опытного человека.
- Перед началом использования необходимо проверить рулевую, тормоза и колеса самоката, чтобы предотвратить падение или другие инциденты.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Недостаточные  
двигательные  
навыки.  
Опасность падения.



## **УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

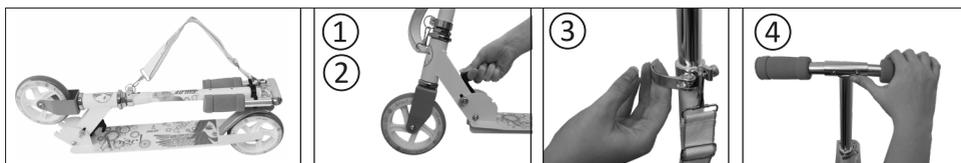
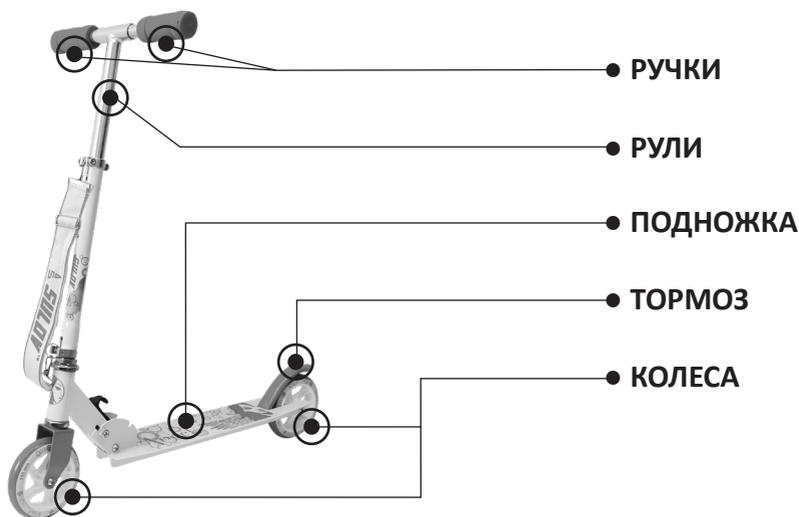
- Перед каждым использованием необходимо проверить, затянуты ли болты крепления и наличие повреждений соединений, болтов, колес и других деталей. Кроме того, убедитесь, что руль надежно зафиксирован. Движение может быть начато только тогда, когда самокат является полностью функциональным.
- Перед поездкой всегда проверяйте поверхность самоката на наличие каких-либо трещин. Если есть трещины, то самокат не подходит для дальнейшего использования и должен быть заменен.
- Самокат необходимо регулярно проверять с точки зрения износа и повреждений, и в соответствии с требованиями безопасности. Регулярное техническое обслуживание увеличивает безопасность вашего самоката. Не используйте поврежденный самокат.
- Перед поездкой всегда проверяйте управляемость. Если колеса отклоняются в одну сторону, то необходимо проверить, затянуты ли они должным образом. Если колесо не вращается плавно, необходимо смазать подшипники легким машинным маслом. Если колесо еще не вращается плавно или качается или иным образом повреждено, оно должно быть заменено. Время от времени проверяйте колеса и заменяйте, если они изношены. Если поверхность колеса неравномерно изношена с одной стороны, повернуть колесо на 180 градусов.
- Если есть самоконтрящиеся гайки или другие самоконтрящиеся части на самокате с частыми ослаблениями и затягиваниями, то они теряют свою эффективность. В этом случае необходимо заменить рабочие части.
- Не делайте другие изменения в самокат, кроме тех, которые описаны в инструкции.
- Для очистки используйте теплую мыльную воду и мягкую ткань. Не используйте растворители, краски, клеи и другие агрессивные вещества и грубые, абразивные материалы, которые могут нанести непоправимый ущерб самокату. Не используйте абразивные чистящие средства, которые могут поцарапать поверхность самоката.

## **СБОРКА, РАЗБОРКА САМОКАТА**

1. Ослабьте винт на механизме складывания, слегка приподнимите и потяните средний рычаг вверх, тем самым освобождая основу руля.
  2. Поднимите руль вверх. Поставьте ствол руля под прямым углом по отношению к деке, нажмите на рычаг вниз, таким образом, защелкивайте на второе отверстие. Затяните винт.
  3. Ослабьте винт зажима на руле, потяните его на нужную высоту, пока кнопка не будет выступать в отверстие, и затяните винтовым фиксатором.
  4. Установите ручки с грипсами на руль, так чтобы отверстия попали в кнопки.
- Для демонтажа самоката пожалуйста используйте шаги наоборот.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

- Этот самокат поставляется с гарантией 12 месяцев от даты покупки. В течение гарантийного срока предоставляется гарантия на любые сбои самоката из-за производственных дефектов или некачественных материалов, только если самокат был использован по назначению. Права на гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты, вызванные: механическими повреждениями, изменениями, модификациями, стихийными бедствиями, неправильным обращением, неправильным и недостаточным техническим обслуживанием или потерей, ущербом, связанным с низкой или высокой температурой, воздействием воды, непропорциональным давлением и шоком.
- Претензии должны быть сделаны в письменной форме с подробным описанием неисправности. Гарантия может быть сделана только в организации, где был приобретен продукт.



Сделано в Китае

Продукт соответствует стандарту EN 71-1+A1, 71-2+A1, 71-3